



CORTE SUPERIOR DE CALIFORNIA CONDADO DE MONTEREY

AVISO PÚBLICO *

CIERRE TEMPORAL DE LA CORTE DE KING CITY A PARTIR DEL LUNES 23 DE SEPTIEMBRE DE 2013

En espera de la restauración de la financiación por parte del Estado para el nuevo proyecto South Monterey County Courthouse, la Corte de King City se cerrará temporalmente a partir del lunes, 23 de Septiembre de 2013. Sin un remedio inmediato a las limitaciones del edificio actual combinado con la necesidad de maximizar los recursos, la Corte Superior del Condado de Monterey ha decidido cerrar temporalmente la Corte de King City. El personal de King City serán reasignados a puestos vacantes en otras ubicaciones de la corte. En este momento, no se sabe cuándo se restablecerá la financiación para el nuevo proyecto South Monterey County Courthouse.

A nivel local, el financiamiento de la Corte Superior del Condado de Monterey se ha reducido en un 17.5% desde el 2008, lo que representa aproximadamente \$10 millones en los últimos cinco años. Recientemente los Subcomités del Presupuesto del Senado y de la Asamblea anunciaron su apoyo para reinvertir en el Poder Judicial. Mientras la propuesta de reinversión ayudará a reducir el déficit de la corte, no va a remediar los impactos devastadores de las reducciones estatales de los años anteriores.

Tras el cierre temporal la Corte de King City, todos los casos de delitos graves y menores serán escuchados en la Corte de Salinas y todos los casos de transito y de demanda de menor cuantía serán escuchados en la Corte de Marina. Las ubicaciones de las cortes y sus horarios de servicio al público se detallan a continuación y se pueden ver en el sitio de web público http://www.monterey.courts.ca.gov/General_Information/Locations.aspx.

Corte	Departamentos de Corte	Horario de todas las Ubicaciones
Salinas 240 Church Street, Salinas, CA 93901	Penal, delitos graves y menores	Horario de Oficina de la Secretaria Lunes - Viernes 8:00 a.m. a 2:00 p.m.**
Monterey 1200 Aguajito Road, Monterey, CA 93940	Civil, Derecho de Familia, Validación de Testamento, Centro de Ayuda, Juicios de Desahucio	
Marina 3180 Del Monte Blvd., Marina, CA 93933	Manutención Para Hijos, Tránsito, Reclamos Menores	Horario de las Salas Lunes - Viernes 8:00 a.m. a 5:00 p.m.**
King City 250 Franciscan Way, King City, CA 93930	CERRADO	

Comentarios sobre este aviso público pueden ser enviados a mediainfo@monterey.courts.ca.gov hasta el 1 de Septiembre de 2013.

* Sección 68106 del Código Gubernamental requiere que la corte proporcione un aviso al público al menos 60 días antes de cerrar cualquier sala o el cierre o la reducción de las horas de la oficina de secretarios y se publique visiblemente y claramente dentro de sus instalaciones y en su sitio web público.

** Excepto en días reconocidos como festivos por el estado. Una lista completa de los días festivos se puede encontrar en el sitio web público de la corte en: www.monterey.courts.ca.gov